

**Käyttö Use Verwendung Uso Utilisation**

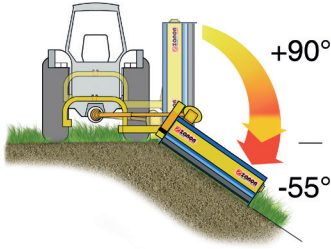
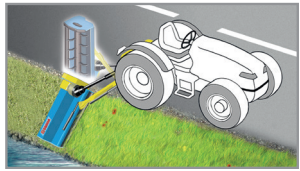
Sopii erinomaisesti heinin ja vesa-  
koiden murskaamiseen tienvarsilla,  
-penkereillä ja ojissa. Piennarmur-  
skaajaa voidaan käyttää keskellä  
tai sivulle siirtyneenä, ja se toimii  
kaikissa kulmissa +90°:n ja -55°:n  
välillä. Sivusiirron ulottuvuus vaihte-  
lee mallin mukaan.

It is ideal for mulching grass and  
twigs in ditches, on verges and em-  
bankments. The mulcher can be used  
centrally aligned or laterally displac-  
ed and functions at any angle from  
+90° to -55°. Lateral movement varies  
according to the model.

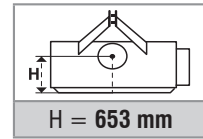
Das TMA-S Seitenmulchgerät ist  
eine schwere Ausführung, ideal zum  
Mulchen von Gras und Zweigen in  
Gräben, und Böschungen. Das kann  
zentral ausgerichtet oder seitlich  
versetzt eingesetzt werden und fun-  
ktioniert in jedem Winkel von +90°  
bis -55°. Die seitliche Bewegung vari-  
iert je nach Modell.

Esta máquina es excelente para los  
trabajos de limpieza de ramas y male-  
zas de terraplenes, bordes de caminos,  
viñedos y plantaciones frutales en ge-  
neral. Se utiliza en posición central y  
en posición lateral y ofrece la posibi-  
lidad de trabajar con una inclinación  
comprendida entre +90° y -55°, con  
desplazamiento lateral que varía de  
acuerdo con el modelo utilizado.

Cet équipement est particulièrem-  
ent indiqué pour l'élimination des  
branches mortes et des herbes hau-  
tes dans les travaux d'entretien des  
berges, des accotements routiers,  
des talus, des vignes et des vergers  
en général. Utilisable aussi bien  
en position centrale qu'en position  
latérale, il a une plage de travail  
comprise entre +90° et -55° d'incli-  
naison, et un déport latéral qui varie  
en fonction du modèle utilisé.



Kallistettava murskain  
Inclination schredder  
Neigungswinkel Mulchers  
Inclinación trituradora  
Inclinaison broyeur



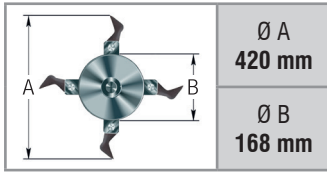
MOD									
Malli	Sarjanro.	Sarjanro.	hv	kg	r/min	Tyyppi	lkm (tyyppi)	cm	kg
<b>TMA-S 2100</b>	1002816	1002813	120 - 200	3500	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	265×210×116	1095
<b>TMA-S 2300</b>	1002817	1002814	130 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	286×210×116	1130
<b>TMA-S 2500</b>	1002818	1002815	140 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	316×210×116	1200

Vakiovarusteet	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulkoinen kulmavaihte PTO 1 3/8" Z6</li> <li>• Laajakulmanivelakseli</li> <li>• Roottori lineaarisella teräkiinnityksellä</li> <li>• Hydraulinen sivuttaissiirto</li> <li>• Kaksiriviset vastaterät</li> <li>• Korkeussäädettävät jalakset</li> <li>• Korkeussäädettävä tasausrulla (194 mm)</li> <li>• Kaavin takaosan tasausrulla varten</li> <li>• Murskatun materiaalin purku tasausrullan takapuolelle</li> <li>• Avattava suojakotelo (vain tarkastusta varten)</li> <li>• Kaksoisvaippainen runko</li> <li>• Etusuojaus metallisilla lapuilla</li> <li>• EY:n turvallisuusmääräysten mukaiset suojavarusteet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• External gearbox PTO 1 3/4" Z6</li> <li>• Double wide angle cardan shaft</li> <li>• Rotor with linear cutting system</li> <li>• Hydraulic side shift</li> <li>• Double row counter-blades</li> <li>• Height-adjustable skids</li> <li>• Rear levelling roller height adjustable (194 mm)</li> <li>• Scraper for rear levelling roller</li> <li>• Discharge of the material over the levelling roller</li> <li>• Opening hood (for inspection only)</li> <li>• Double skinned frame</li> <li>• Front protection with metal flaps</li> <li>• Protective equipment as per EC safety rules</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Getriebe außenliegend PTO 1 3/4" Z6</li> <li>• Doppelte Weitwinkelgelenkwelle</li> <li>• Rotor mit linear Schnittsystem</li> <li>• Hydraulische Seitenverschiebung</li> <li>• 2 Reihen Gegenschneide</li> <li>• Höhenverstellbare Stützkufen</li> <li>• Hintere Stützwalze höhenverstellbar (194 mm)</li> <li>• Walzenabstreifer</li> <li>• Entladung des Materials über die Walze</li> <li>• Heckhaube (darf nur für Wartungsarbeiten geöffnet werden)</li> <li>• Doppelwandiger Rahmen</li> <li>• Frontschutz mit Metallklappen</li> <li>• Unfallschutz nach EU-Vorschriften</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caja de engranajes montada externamente en el bastidor de la máquina, TDF 1 3/4" Z6</li> <li>• Transmisión cardanica con doble nudo homocinético</li> <li>• Rotor con sistema de corte lineal</li> <li>• Desplazamiento lateral hidrául.</li> <li>• Doble fila de rompedores</li> <li>• Patines de apoyo reg. en altura</li> <li>• Rodillo nivelador trasero (194 mm), con regulación en altura</li> <li>• Limpiador montado en el rodillo nivelador trasero</li> <li>• Descarga anterior al rodillo nivelador</li> <li>• Portón trasero aperturable (solo para inspección)</li> <li>• Interior del cuerpo de máquina, con doble chapa</li> <li>• Protección delantera mediante placas metálicas</li> <li>• Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîtier de transmission externe au châssis de la machine PDF 1 3/8" Z6</li> <li>• Cardan homocinétique double</li> <li>• Rotor avec système de coupe linéaire</li> <li>• Déport latéral hydraulique</li> <li>• Double rangée de peignes</li> <li>• Patins d'appui réglables en hauteur</li> <li>• Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (194 mm)</li> <li>• Racleur pour le rouleau d'appui</li> <li>• Ejection devant le rouleau d'appui</li> <li>• Capot ouvrant (pour inspection seulement)</li> <li>• Caisson renforcé par blindage interne</li> <li>• Protection avant avec volets métalliques</li> <li>• Protections contre les accidents aux normes CE</li> </ul>

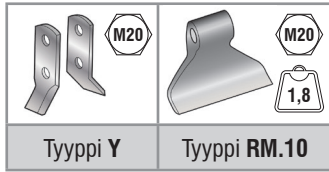
<b>TMA-S</b>	OFF-SET MULCHER EXTRA HEAVY DUTY WITH EXTERNAL GEARBOX
<b>TMA-S</b>	SEITENMULCHER MITTELSCHWERE AUSFÜHRUNG MIT EXTERNEM GETRIEBE
<b>TMA-S</b>	TRITURADORA PARA RIBERAS PESADA - CAJA DE TRANSMISIÓN EXTERIOR
<b>TMA-S</b>	BROYEUR D'ACCOTEMENT LOURD - BÔTE DE TRANSMISSION EXTÉRIEURE



ORIGINAL MADE IN ITALY | zanon.it

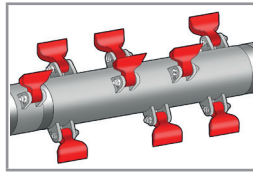


Ø A  
420 mm  
Ø B  
168 mm

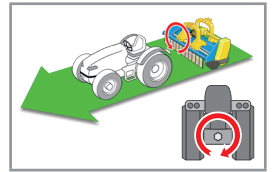


Typpi Y

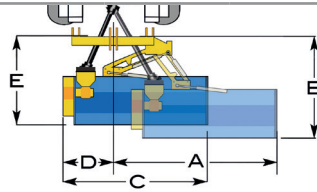
Typpi RM.10



Terien kiinnitys lineaarisesti  
Linear cutting system  
Linearrotoor  
Sistema de corte lineal  
Système de coupe linéaire



## KONEEN LIIKERADAT



Malli	A	B	C	D	E
<b>TMA-S 2100</b>	327	219	275	67	206
<b>TMA-S 2300</b>	349	219	297	67	206
<b>TMA-S 2500</b>	379	219	327	67	206

## TYÖLEVEYS

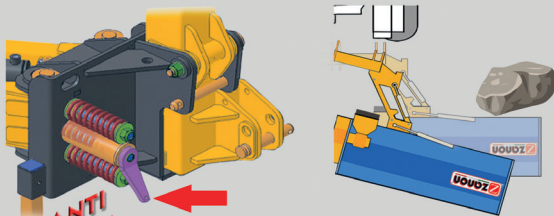
## Vakio



cm	nr	nr
210	54	18
230	60	20
250	60	22

Sarjanro.	Varaosat	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354044	Hammastettu kiilahihna XPB-1500	Cug belt XPB 1500	Keilriemen XPB 1500	Correa XPB 1500	Courroie XPB 1500
5315093	M20 pultti terälle	M20 screw for tool	M20 Schraube für Werkzeug	Tornillo M20 para herramienta	Vis M20 pour outil
5323018	M20 mutteri terälle	M20 nut for tool	M20 Mutter für Werkzeug	Tuerca M20 para herramienta	Ecrou M20 pour outil
5350038	Kouruterä RM.10	Hammer RM.10	Hammer RM.10	Martillo RM.10	Marteau RM.10
5350040	Y-Terä	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
5130050	Laajakulmanivelakseli T-80 OM	Double wide angle PTO shaft T-80 OM	Doppelte Weitwinkelgelenkwelle T-80 OM	Cardán T-80 OM homocinetico	Cardan T-80 OM homocinétique
2020124	Kulmavaihte	Gear box	Getriebe	Caja de engranajes	Boîtier de transmission

## ISKUSUOJAUS



ANTI SHOCK

Lukitus kuljetusta varten  
Springs holder for transport  
Sicherheitsblock Straßentransport  
Bloqueo de seguridad para transporte  
Verrouillage de sécurité à ressort pour le transport

Suojaa piennarmurskainta kivien tai mahdollisten muiden esteiden aiheuttamien osuimien vaikutuksilta ja mahdollistaa murskaimen käytön myös kivikkoisissa ja epätasaisissa maastoissa.

Allows attenuation of impact between verge and any stones or obstacles when cutting, which allows the use of mulchers in rocky or uneven terrain

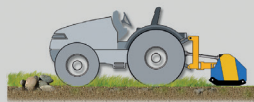
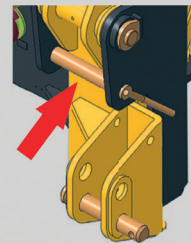
Ermöglicht Dämpfung des Aufpralls zwischen Schwelle und alle Steine oder beim Schneiden, die die Verwendung von Laubdeck in felsigen oder unebenem Gelände ermöglicht Hindernisse

Permite la atenuación del impacto entre el borde y las piedras u obstáculos al corte, que permite el uso de coberturas en terreno rocoso o irregular

Permet l'atténuation de l'impact entre point et toutes les pierres ou des obstacles lors de la coupe, ce qui permet l'utilisation de paillis en terrain rocheux ou inégale

## MAANPINNAN MYÖTÄILY

Työn ajaksi poistettava tappi  
Pin to remove in work  
Bolzen nur während der Arbeit wegnehmen  
Remover el perno durante el trabajo  
Pivot à enlever pendant le travail



Poistamalla lukitustapin piennarmurskain voidaan muuttaa maata myötäileväksi.

By removing the safety pin, it allows the offset mulcher to follow the course of the soil.

Durch Entfernen des Sicherheitsstiftes kann das Mulchgerät dem Bodenverlauf folgen.

Permite la atenuación del golpe entre el trituradora desbrozadora multi-uso, permite al empleo del roquero terrestre o desigual

En retirant la goupille de sécurité le broyeur va pouvoir suivre le profil du terrain.



Maantiekuljetusasentoon  
Road transport  
Straßentransport  
Transporte en carretera  
Transport sur route



Pystysuora sivuasento  
Vertical side position  
Senkrechte Position  
Posición lateral vertical  
Position latérale verticale



Kalteva sivuasento  
Inclined side position  
Geneigte Position  
Posición lateral inclinada  
Position latérale inclinée



Sivuasento  
Side position  
Seitliche Position  
Posición lateral  
Position latérale